

**C-425**

First Session, Forty-first Parliament,  
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-425**

An Act to amend the Citizenship Act (honouring the Canadian  
Armed Forces)

---

FIRST READING, MAY 30, 2012

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. SHORY

**C-425**

Première session, quarante et unième législature,  
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-425**

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (valorisation des Forces  
armées canadiennes)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 30 MAI 2012

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. SHORY

## SUMMARY

This enactment amends the *Citizenship Act* to require the Minister, on application, to reduce by one year the required years of residence in Canada to grant citizenship to any permanent resident who is a member of the Canadian Armed Forces who has signed a minimum three-year contract and who has completed basic training.

It also amends section 9 of the Act to provide that an individual is deemed to have made an application for renunciation of their Canadian citizenship or is deemed to have withdrawn their application for Canadian citizenship, if they engage in an act of war against the Canadian Armed Forces.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la citoyenneté* afin d'obliger le ministre, s'il en reçoit la demande, à réduire de un an la durée de résidence au Canada requise pour l'attribution de la citoyenneté à tout résident permanent qui est membre des Forces armées canadiennes qui a signé un contrat d'au moins trois ans et qui a terminé son entraînement de base.

Il modifie également l'article 9 de la loi afin de prévoir qu'une personne est réputée avoir demandé à répudier sa citoyenneté canadienne ou avoir retiré sa demande de citoyenneté canadienne si elle commet un acte de guerre contre les Forces armées canadiennes.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-425

## PROJET DE LOI C-425

An Act to amend the Citizenship Act (honouring the Canadian Armed Forces)

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (valorisation des Forces armées canadiennes)

R.S., c. C-29

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-29

**1. (1) Subsection 5(1) of the *Citizenship Act* is amended by striking out “and” at the end of paragraph (e) and by adding the following after that paragraph:**

**1. (1) Le paragraphe 5(1) de la *Loi sur la citoyenneté* est modifié par adjonction, après l'alinéa e), de ce qui suit :**

(e.1) is not a person to whom subsection 9(1.2) applies; and

e.1) n'est pas visée au paragraphe 9(1.2);

**(2) Subsection 5(4) of the Act is replaced by the following:**

**(2) Le paragraphe 5(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

Special cases

(4) In order to alleviate cases of special and unusual hardship or to reward services of an exceptional value to Canada, and notwithstanding any other provision of this Act,

(4) Afin de remédier à une situation particulière et inhabituelle de détresse ou de récompenser des services exceptionnels rendus au Canada, et malgré les autres dispositions de la présente loi :

(a) the Governor in Council may, in his discretion, direct the Minister to grant citizenship to any person and, where such a direction is made, the Minister shall forthwith grant citizenship to the person named in the direction; and

a) le gouverneur en conseil a le pouvoir discrétionnaire d'ordonner au ministre d'attribuer la citoyenneté à toute personne qu'il désigne; le ministre procède alors sans délai à l'attribution;

(b) in the case of any permanent resident who is a member of the Canadian Armed Forces who has signed a minimum three-year contract and who has completed basic training, the Minister shall, on application, reduce by one year the required years of residence in Canada for the purposes of paragraph (1)(c) or subsection 11(1).

b) dans le cas du résident permanent qui est membre des Forces armées canadiennes qui a signé un contrat d'au moins trois ans et qui a terminé son entraînement de base, le ministre, sur demande, réduit de un an la durée de résidence au Canada requise pour l'application de l'alinéa (1)c) et du paragraphe 11(1).

**2. Section 9 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):**

Deemed  
renunciation

(1.1) A Canadian citizen who is also a citizen or a legal resident of a country other than Canada is deemed to have made an application for renunciation of their Canadian citizenship if they engage in an act of war against the Canadian Armed Forces.

Application  
deemed  
withdrawn

(1.2) A permanent resident of Canada who has made an application for Canadian citizenship is deemed to have withdrawn their application if they engage in an act of war against the Canadian Armed Forces.

**3. Subsection 11(1) of the Act is amended by striking out “and” at the end of paragraph (c) and by adding the following after that paragraph:**

(c.1) is not a person who has ceased to be a citizen by virtue of subsection 9(1.1); and

**2. L'article 9 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :**

(1.1) Le citoyen canadien qui possède une nationalité étrangère ou qui est un résident autorisé d'un pays étranger est réputé avoir demandé à répudier sa citoyenneté canadienne s'il commet un acte de guerre contre les Forces armées canadiennes.

(1.2) Le résident permanent qui a demandé la citoyenneté canadienne est réputé avoir retiré sa demande s'il commet un acte de guerre contre les Forces armées canadiennes.

**3. Le paragraphe 11(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :**

c.1) n'a pas cessé d'être citoyen au titre du paragraphe 9(1.1);

Citoyenneté  
réputée répudiée

Demande  
réputée retirée